



Consejo Económico y Social

Distr. general
9 de mayo de 2005
Español
Original: inglés

Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques

Quinto período de sesiones

Nueva York, 16 a 27 de mayo de 2005

Tema 9 del programa provisional*

Serie de sesiones ministeriales de alto nivel y diálogo sobre políticas con los jefes ejecutivos de organizaciones internacionales

Carta de fecha 2 de mayo de 2005 dirigida al Secretario General por los Representantes Permanentes del Brasil y del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte

Nos complace adjuntar el informe de la iniciativa dirigida por los países sobre la restauración del paisaje forestal, que tuvo lugar del 4 al 8 de abril de 2005 en Petrópolis.

El informe se presenta en el marco del programa de trabajo plurianual del Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques en relación con el examen de los progresos alcanzados y de las medidas que se han de adoptar en el futuro, en apoyo de las funciones principales del acuerdo internacional sobre los bosques a fin de:

- Facilitar y fomentar la aplicación de las medidas propuestas por el Grupo Intergubernamental sobre los Bosques/Foro Intergubernamental sobre los Bosques;
- Afianzar la cooperación entre las organizaciones, las instituciones y los instrumentos internacionales y regionales competentes, así como la coordinación de sus políticas y programas sobre cuestiones relacionadas con los bosques y contribuir a establecer relaciones sinérgicas entre ellos, incluida la coordinación entre los donantes;
- Fomentar la cooperación internacional, incluidas las asociaciones Norte-Sur y entre los sectores público y privado, así como la cooperación intersectorial en los planos nacional, regional y mundial.

* E/CN.18/2005/1.



Agradeceríamos que el informe se distribuyera como documento del quinto período de sesiones del Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques, que se celebrará en Nueva York del 16 al 27 de mayo de 2005 (véase el anexo).

(Firmado) Ronaldo Mota **Sardenberg**
Representante Permanente del Brasil ante las Naciones Unidas

(Firmado) Emyr **Jones Parry** KCMG
Representante Permanente del Reino Unido de Gran Bretaña
e Irlanda del Norte ante las Naciones Unidas

Anexo

Restauración del paisaje forestal

Informe presentado al Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques en su quinto período de sesiones

Por los Gobiernos del Brasil y del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte

	<i>Página</i>
1. El desafío de Petrópolis	4
2. Examen de los progresos realizados en relación con la restauración del paisaje forestal	5
3. Informe del Seminario sobre la restauración del paisaje forestal, coauspiciado por los Gobiernos del Brasil y el Reino Unido y organizado por la Asociación Mundial para la Restauración del Paisaje Forestal	12

Restauración del paisaje forestal: invertir en la población y en la naturaleza

El desafío de Petrópolis

El Seminario de Petrópolis sobre la restauración del paisaje forestal tuvo lugar del 4 al 8 de abril de 2005 en Petrópolis (Brasil). El objetivo del Seminario, al que asistieron más de 100 expertos procedentes de 42 países, era hacer un balance de las experiencias adquiridas hasta ahora en la esfera de la restauración del paisaje forestal.

Del diálogo a la adopción de medidas y el aprendizaje

La restauración del paisaje forestal es un medio para que se cumplan los compromisos acordados internacionalmente en relación con los bosques, la biodiversidad, el cambio climático y la desertificación. Contribuye asimismo al logro de aquellos objetivos de desarrollo del Milenio que se refieren a la reducción de la pobreza, el acceso al agua limpia y potable y a la sostenibilidad ambiental. Establece un vínculo entre los acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente y esos objetivos de desarrollo del Milenio. La restauración del paisaje forestal es un mecanismo local que debe integrarse en los procesos nacionales de desarrollo, sean o no sectoriales, como las estrategias sobre reducción de la pobreza y los programas forestales nacionales.

Los resultados obtenidos con la restauración del paisaje forestal demuestran su utilidad cuando se trata de restablecer bienes y servicios esenciales en tierras degradadas o deforestadas y de mejorar los medios de subsistencia de quienes dependen de ellas. Es también una herramienta para alcanzar una gama amplia y diversa de objetivos relacionados con el paisaje, puesto que abre un abanico de usos complementarios de la tierra cuyo saldo es mayor que la suma de sus partes.

La restauración del paisaje forestal tiene la finalidad de regenerar la integridad ecológica y mejorar la productividad y el valor económico de las tierras degradadas. No se pretende que los bosques vuelvan a su condición original. En más de 120 casos registrados en todo el mundo, se pudo lograr la restauración o rehabilitación de tierras degradadas porque hubo gente que buscaba obtener beneficios, por ejemplo, otras formas de generación de ingresos. Se trata de una alternativa competitiva de la degradación.

La experiencia ha demostrado que una restauración eficaz del paisaje forestal se inicia desde la base, es decir, con las personas que viven en ese entorno y con los interesados que resultan directamente afectados por la ordenación del paisaje. No existe ningún plan que asegure el éxito de la restauración del paisaje forestal, ya que la evolución de cada situación dependerá de las circunstancias locales. La restauración del paisaje forestal permite aplicar un planteamiento gradual, iterativo y que se adapta y responde a las necesidades de cada caso.

Medidas siguientes

Ampliación de la Asociación Mundial: La Asociación Mundial para la Restauración del Paisaje Forestal es un nuevo tipo de actividad que congrega a gobiernos, organizaciones, comunidades y empresas que reconocen la importancia de la restauración del paisaje forestal y desean formar parte de un esfuerzo mundial coordinado.

Muchos miembros de la Asociación de colaboración en materia de bosques desempeñan un papel activo en la Asociación Mundial. Esta última fomenta la incorporación de nuevos miembros. Se propone organizar, en un plazo de cuatro años, un segundo seminario internacional sobre restauración para hacer un balance de los progresos realizados por la comunidad de prácticas.

Establecimiento de una red de aprendizaje: En Petrópolis, la Asociación se comprometió a seguir demostrando el valor de la restauración del paisaje forestal mediante la elaboración de un conjunto de nuevas iniciativas sobre este asunto, a más tardar a fines de 2006. En ellas se reflejarán las experiencias y las enseñanzas adquiridas con respecto a la función de la restauración del paisaje forestal en la reducción de la pobreza, la calidad de vida y la conservación de la biodiversidad.

El desafío

- Restaurar el paisaje forestal en beneficio de la población y de la naturaleza, así como contribuir a invertir las tendencias a la pérdida y degradación de los bosques.

Examen de los progresos realizados en relación con la restauración del paisaje forestal

Resumen

Se reconoce ampliamente que los gobiernos, las organizaciones internacionales, las organizaciones no gubernamentales, las empresas y otros agentes pertinentes tienen que pasar del diálogo a la adopción de medidas y establecer un vínculo explícito entre la política y la práctica.

En respuesta a este desafío y al hecho de que la subsistencia de 500 millones de personas depende en la actualidad de bosques secundarios y degradados, se puso en marcha la Asociación Mundial para la Restauración del Paisaje Forestal con el propósito de que sirviera de catalizador y reforzara una red de diversos ejemplos de restauración del paisaje forestal que reportaran beneficios a las comunidades locales y a la naturaleza, y propiciaran también el cumplimiento de compromisos internacionales sobre los bosques. Es una red de aprendizaje que permite a quienes trabajan en el plano local establecer contactos con sus contrapartes nacionales e internacionales, y viceversa.

En muchos casos, el paisaje forestal se ha modificado a tal grado que carece de la capacidad de proporcionar los bienes y servicios que la población necesita ahora y en el futuro. Un problema importante que se plantea a especialistas y a autoridades normativas es la decisión sobre el tipo de configuración o combinación que ofrezca los mejores resultados en términos del bienestar humano y de la conservación de la naturaleza. La restauración del paisaje forestal es una forma constructiva de resolverlo.

En pocas palabras, en torno a la cuestión de la restauración del paisaje forestal se congregan quienes buscan identificar y aplicar una variedad de prácticas sobre el uso de la tierra que contribuirán a restaurar las funciones de los bosques en un paisaje considerado en su conjunto, como sería la captación de agua, en beneficio tanto de las comunidades como de la naturaleza.

Tras una serie de actividades de ámbito nacional y regional, se llevó a cabo un seminario sobre la restauración del paisaje forestal en Petrópolis (Brasil), del 4 al 8 de abril de 2005, al que asistieron más de 100 participantes procedentes de 42 países para examinar el futuro de los bosques degradados del mundo. Los Gobiernos del Brasil y del Reino Unido fueron los anfitriones de este Seminario sobre la restauración del paisaje forestal, cuya organización estuvo a cargo de la Asociación Mundial para la Restauración del Paisaje Forestal.

El Seminario alcanzó los siguientes objetivos:

- Mejorar la comprensión de las buenas prácticas y oportunidades para optimizar los beneficios resultantes de las actividades de restauración del paisaje forestal (aprendizaje);
- Estimular el apoyo político, los acuerdos sobre políticas y asociaciones y las inversiones necesarias para la realización de actividades eficaces de restauración del paisaje forestal (apoyo);
- Servir de catalizador y demostrar la manera de llevar a cabo la restauración del paisaje forestal en todo el mundo (demostración y aceleración).

Entre los resultados de la labor más amplia de la Asociación que se han observado hasta ahora figuran los siguientes:

- La restauración de los paisajes forestales ya está en marcha en muchos lugares del mundo;
- Se han realizado progresos en la aplicación de las propuestas de acción del Grupo Intergubernamental sobre los Bosques (GIB) y del Foro Intergubernamental sobre los Bosques (FIB);
- Se han optimizado además las sinergias entre los convenios sobre cambio climático, biodiversidad y desertificación y el Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques;
- La Asociación contribuye a la erradicación de la pobreza y al logro de los objetivos de desarrollo del Milenio.

Entre algunos factores que han contribuido al éxito de la labor de la Asociación Mundial para la Restauración del Paisaje Forestal y de los que en el futuro se pueden derivar enseñanzas útiles para el acuerdo internacional sobre los bosques se pueden señalar los siguientes:

- Buscar la colaboración y participación de la población en todos los niveles, desde las personas que se ocupan de la restauración de los bosques sobre el terreno hasta las organizaciones internacionales y los procesos normativos relacionados con los bosques;
- Crear una cultura de colaboración y éxito y un espacio de aprendizaje mediante el aprovechamiento e intercambio constantes de experiencias que incrementen la confianza y la motivación;
- Realizar actividades entre períodos de sesiones que cuenten con el apoyo de los períodos de sesiones oficiales del Fondo de las Naciones Unidas para los Bosques, pero que no dependan de éstos;
- Aprovechar las contribuciones nacionales, subnacionales y regionales;

- Establecer un marco flexible para que los asociados puedan efectuar contribuciones de muy diversa índole.

Importancia de la labor de la Asociación Mundial para el futuro acuerdo internacional sobre los bosques

El planteamiento adoptado por la Asociación Mundial para la Restauración del Paisaje Forestal durante 2003-2005 sirve de modelo para la manera en que ha buscado la colaboración y participación de la población en todos los niveles, facilitado el establecimiento de redes, actuado como enlace entre los planos local y mundial y propiciado la transmisión de opiniones entre diferentes ámbitos. La Asociación definió un grupo de cuestiones cuya aplicación puede favorecer sinergias entre las propuestas de acción del GIB y el FIB y los convenios de Río y que, por consiguiente, son de gran valor para los responsables de la labor de restauración. Con el fin de mejorar la eficacia del acuerdo internacional sobre los bosques, existe la posibilidad de reproducir algunos de los métodos seguidos por la Asociación al realizar sus tareas y al apoyar el trabajo de terceros. Se trata de los siguientes métodos:

1. Mayor atención a las iniciativas sobre aprendizaje activo entre períodos de sesiones y menor insistencia en las negociaciones

El futuro acuerdo internacional sobre los bosques podría conferir mandatos para que se realizaran actividades temáticas y regionales diferentes entre períodos de sesiones, por ejemplo, un mayor número de reuniones entre períodos de sesiones de grupos de expertos sobre temas concretos o un mayor número de iniciativas sobre el establecimiento de redes y aprendizaje activo. Estas actividades contribuirían a fortalecer las relaciones entre las políticas y la práctica y entre los planos local/regional e internacional, generar una interacción entre los gobiernos y los grupos principales y brindar un recurso para la integración de asociaciones.

2. Definición de grupos de cuestiones factibles

Una dificultad que enfrentan los países ha sido la necesidad de realizar progresos con respecto a toda una gama de distintas propuestas de acción del GIB y del FIB. La definición de grupos de cuestiones factibles —como la restauración del paisaje forestal— puede contribuir a superarla. La restauración del paisaje forestal genera, por ejemplo, propuestas en materia de rehabilitación, restauración, países con cubiertas forestales reducidas, participación, consideraciones sobre el ecosistema y el paisaje, servicios ambientales, además de aspectos económicos, sociales y culturales de los bosques, entre otras cuestiones.

3. Forma de asegurar el interés en cuestiones sustantivas y de aplicación

Por regla general, las iniciativas adoptadas entre períodos de sesiones han tenido un carácter más sustantivo que las correspondientes a los períodos de sesiones anuales del Fondo de las Naciones Unidas sobre los Bosques o a las reuniones de la Asociación de colaboración en materia de bosques. De ahí que atraigan más la atención de la sociedad civil y de otros grupos principales. Otro aspecto que se debe tener en cuenta es que los procesos o iniciativas en curso tal vez encierran mayores posibilidades para un examen a fondo de un tema o de un grupo de cuestiones que las actividades de carácter único y, por consiguiente, tienen mayores probabilidades

de que se pongan en práctica y de que se haga participar en ellas a protagonistas principales.

4. Mayor participación de la sociedad civil y de otros grupos principales

Una dificultad constante para el acuerdo internacional sobre los bosques consiste en lograr la participación de la sociedad civil y de otros grupos principales. Una tendencia positiva ha sido la mejora gradual de la participación de la sociedad civil en iniciativas impulsadas por países y organizaciones entre los períodos de sesiones. Ahora se acepta y se desea que la sociedad civil sea la que dirija la organización (por ejemplo, de la reunión de expertos sobre conocimientos tradicionales sobre los bosques y el cumplimiento de compromisos internacionales conexos) o el patrocinio conjunto de estas actividades (por ejemplo, del Seminario sobre descentralización realizado en Interlaken o del Seminario sobre la restauración del paisaje forestal), o que participe como invitada en comités de redacción (por ejemplo, en la reunión sobre plantaciones forestales celebrada entre períodos de sesiones en Nueva Zelanda).

5. Reconocimiento de los cambios registrados en el contexto en que se examinan las cuestiones forestales

Se puede percibir la manera en que ha evolucionado el contexto en que se examinan las cuestiones forestales cuando se analizan los métodos adoptados en toda una serie de diferentes reuniones que abarcan, por ejemplo, desde el Seminario sobre las plantaciones realizado entre períodos de sesiones en Chile en 1999, pasando por el Seminario sobre las plantaciones forestales realizado en Nueva Zelanda en 2003, hasta llegar al Seminario sobre la restauración del paisaje forestal efectuado en 2005. Se ha ampliado la gama de cuestiones examinadas en estas reuniones —incluidos los aspectos intersectoriales—, como también los vínculos entre ellas. Otro factor importante es la evolución en la propiedad y ordenación de los bosques y en lo que esto significa desde el punto de vista del proceso de adopción de decisiones sobre la cuestión forestal. La propiedad o la ordenación del 22% de los bosques del mundo está actualmente en manos de comunidades indígenas y de otra índole. Además, aunque la mayoría de los bosques son propiedad del sector público, su ordenación (oficial o extraoficialmente) la asumen empresas grandes o pequeñas del sector privado. De la experiencia adquirida con la iniciativa sobre la restauración del paisaje forestal se desprende que una buena manera de reflejar esta realidad cambiante es mediante una mayor insistencia en las actividades entre períodos de sesiones impulsadas por cuestiones, que no se enfrenten a los mismos obstáculos que entorpecen el diálogo intergubernamental.

La restauración del paisaje forestal está en marcha y produce resultados

En algunos países y regiones se están adoptando ya medidas positivas. Personas a título privado, organizaciones, gobiernos y empresas se ocupan planificar, realizar y apoyar actividades relacionadas con la restauración del paisaje forestal, entre las que cabe citar las siguientes:

- 8 consultas nacionales;
- 12 seminarios subregionales o regionales;

- Preparación y fomento de proyectos sobre el terreno en más de 120 paisajes;
- Producción de documentos analíticos y de material informativo en foros importantes de política;
- Promoción de reformas de las políticas de apoyo.

Se han llevado a cabo seminarios en una gran variedad de países, como el Brasil, China, Colombia, el Pakistán, Tailandia, Ghana y Viet Nam, así como en subregiones o regiones como el Monte Elgon en Kenya/Uganda, el Mediterráneo, Europa central y septentrional, África occidental, oriental, central y septentrional y Asia sudoriental, al igual que en Mesoamérica y Sudamérica. En estas reuniones se analizaron estrategias de restauración y los instrumentos de política para respaldarlas, se describieron a grandes rasgos las mejores prácticas en la esfera de la restauración del paisaje forestal y se definieron oportunidades de cooperación. En algunos casos, la atención se centró en determinados instrumentos, como las directrices de la Organización Internacional de las Maderas Tropicales (OIMT) sobre restauración. A fines de 2005, se tiene previsto celebrar un seminario para la región del Cono Sur de Sudamérica como también una serie de seminarios nacionales que actualmente organizan la OIMT y la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y sus Recursos (UICN).

A continuación se enumeran algunos ejemplos de los resultados alcanzados hasta la fecha sobre el terreno:

- Tanzania: del semidesierto al bosque. Desde 1985, los productores agropecuarios sukuma en Shinyanga (norte de Tanzania) han restaurado 250.000 hectáreas de tierras degradadas;
- Reino Unido: El bosque artificial de mayores dimensiones en el Reino Unido (Kielder) está en vías de transformarse en un recurso rico en fauna y flora silvestres, oportunidades de esparcimiento y madera;
- Brasil: El parque nacional de Tijuca, en Río de Janeiro, tras ser replantado en una antigua zona cafetalera, se convirtió en uno de los bosques urbanos más grandes del mundo, que contiene importantes recursos hídricos y está abierto al disfrute de muchos excursionistas y ciclistas;
- China: En los últimos 50 años, China ha incrementado su cubierta forestal en más del 10%. Los programas forestales para la restauración de la degradación ecológica, que constituyen una prioridad nacional, abarcan el 97% de los condados y ciudades de China y se ha planificado la reforestación de más de 76 millones de hectáreas, actividad para la cual el gobierno central ha destinado una inversión de 84.000 millones de dólares EE.UU.;
- India: Con las actividades de restauración en Gujarat se ha mejorado la ordenación de los recursos hídricos, se han protegido zonas con cobertura forestal, se ha intensificado la plantación de especies locales y se ha logrado apartar el interés económico del aspecto de la extracción de madera;
- Malí: En el delta del Níger se han restaurado dos bosques con el resultado de que ha mejorado la producción pesquera, se han resuelto conflictos, y ha mejorado la cohesión social y la creación de una capacidad local;

- Estados Unidos: La iniciativa sobre cultivos nativos del grupo *Potomac Conservancy* y del Servicio Forestal de los Estados Unidos ha acelerado la restauración de las zonas de protección de los bosques ribereños mediante la aportación de incentivos económicos a los agricultores. Un grupo de voluntarios ayudó a recolectar semillas de especies frondosas nativas para su envío a invernaderos estatales, ya que estos últimos no podían satisfacer una mayor demanda de árboles;
- Colombia: Mediante un proyecto piloto sobre la ordenación forestal económicamente sostenible y el mecanismo para un desarrollo limpio se ha logrado que las comunidades compartan más eficazmente las responsabilidades referentes al proceso de adopción de decisiones sobre planificación y aplicación de las estrategias de restauración, se ha mostrado a los interesados las ventajas que les reporta su participación y se ha distribuido entre ellos los costos y beneficios.

Asociación Mundial para la Restauración del Paisaje Forestal

Para pasar del diálogo a la adopción de medidas se necesita un método dinámico de aplicación que sienta las bases de una cultura del éxito. Este método debe entrañar el establecimiento de vínculos entre las iniciativas intergubernamentales y las actividades concretas que se realicen en los planos local y regional —vínculos explícitos entre la política y la práctica— y la reunión de las partes principales para que compartan reflexiones constructivas y definan oportunidades.

En respuesta a esta exigencia, se estableció la Asociación Mundial para la Restauración del Paisaje Forestal, cuyo inicio oficial tuvo lugar en marzo de 2003. Su objetivo persistente consiste en servir de catalizador y reforzar una red de distintos ejemplos de restauración del paisaje forestal que reportan beneficios a las comunidades locales y a la naturaleza y que contribuyen al cumplimiento de los compromisos internacionales sobre los bosques.

Entre los integrantes de la Asociación Mundial figuran la UICN, el Fondo Mundial para la Naturaleza, los Gobiernos del Reino Unido, Kenya, Finlandia, los Estados Unidos, el Japón, El Salvador, Italia, Suiza y Sudáfrica, el Instituto de Investigación Forestal de Ghana, el Centro de Investigación Forestal Internacional (CIFOR), la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), la OIMT, el Programa sobre los Bosques (PROFOR), el Centro Mundial de Vigilancia de la Conservación del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), la secretaría del Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques, el Centro Mundial de Agrosilvicultura, la secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica, la Alianza de Religiones y Conservación (ARC) y CARE International.

El Brasil y China se han convertido en colaboradores importantes y de algunos otros gobiernos, organizaciones y empresas están adoptando medidas para integrarse a la Asociación. Como resultado de las actividades que, en relación con la restauración de los paisajes forestales se realizan en todo el mundo, ha quedado de manifiesto que también en muchos países fuera del ámbito de la labor de la asociación se están tomando medidas positivas en torno a la restauración del paisaje forestal.

En la primera fase de la Asociación, que comprendió el período 2003-2005, se brindó apoyo al intercambio de conocimientos, al aprendizaje activo y a la aplicación de la siguiente manera:

- El intercambio de información sobre los lugares y modos en que se podría emprender o reforzar la restauración del paisaje forestal (sitio en la Web, listas de servidores de correo electrónico, elaboración de carpetas de demostración, etc.);
- La producción de documentos analíticos (por ejemplo, sobre la importancia para una región en particular de determinadas propuestas de acción, y las sinergias con otros acuerdos y procesos regionales e internacionales);
- La presentación de estudios prácticos de iniciativas por las que se ponen en prácticas las propuestas de acción y se destacan los aspectos principales de la restauración del paisaje forestal y las experiencias adquiridas (en forma de una carpeta de demostración o mediante presentaciones en seminarios regionales o reuniones internacionales);
- La organización de consultas nacionales, de seminarios subregionales y regionales (20 hasta la fecha) y de un seminario internacional sobre restauración del paisaje forestal, la participación en estas reuniones y el intercambio de los informes resultantes.

La Asociación ilustra la manera en que es posible avanzar cuando se trata de aplicar un grupo viable de compromisos internacionales y de lograr la participación de una gama de protagonistas que efectúan aportaciones de diferente índole. La labor de la asociación contribuye a la aplicación de las propuestas de acción del GIB y del FIB, como también de los programas de trabajo de los convenios de Río, de la OIMT, del Proceso de Teherán sobre los países que tienen cubiertas forestales reducidas, del Programa de Acción de Johannesburgo y de los objetivos de desarrollo del Milenio, así como de otros procesos normativos de carácter nacional, regional e internacional.

En términos generales, cabe decir que la labor de la Asociación hasta la fecha ha producido los siguientes resultados:

- Una mejor comprensión de los métodos aplicados a la restauración del paisaje forestal;
- Preparación de proyectos para poner en práctica la restauración del paisaje forestal en determinados países;
- Creación de comités nacionales encargados de la restauración del paisaje forestal;
- Reconocimiento de que las sinergias internacionales se pueden traducir en sinergias nacionales y regionales.

En su siguiente fase, la Asociación seguirá ocupándose de establecer redes y perfeccionar instrumentos de apoyo al proceso de adopción de decisiones, así como de facilitar la organización de reuniones nacionales y regionales, aunque la atención se centrará en responder al desafío de Petrópolis. Esto significa que habrá que contar con nuevas formas de participación y una gama más amplia de asociados. La Asociación continuará proporcionando una plataforma para que los dirigentes y defensores de la restauración del paisaje forestal anuncien sus planes y promuevan la incorporación de otros participantes.

Algunas de las actividades previstas son:

- Una serie de iniciativas —sitios de aprendizaje— sobre el terreno;
- Seminarios regionales en que están comprendidos los países del Cono Sur;
- Nueve seminarios nacionales con el apoyo de la OIMT y de la UICN;
- Perfeccionamiento de instrumentos destinados al establecimiento de redes, por ejemplo, instrumentos en Internet, que se podrían centrar en determinados temas o regiones, etc.;
- Perfeccionamiento de instrumentos de apoyo y vigilancia para el proceso de adopción de decisiones, por ejemplo, modelos de computadora como ayuda para negociar compensaciones mutuas;
- Preparación de instrumentos para vender la idea de la restauración del paisaje forestal a diferentes públicos.

Todos estos aspectos considerados en su conjunto integrarán redes de aprendizaje activo dentro de una comunidad de prácticas cada vez más numerosa. Esta comunidad conforma una red interactiva e interconectada de proyectos sobre el terreno, investigación y análisis de esferas temáticas de importancia crucial y de instrumentos destinados a los responsables del proceso de adopción de decisiones, al diálogo entre el personal normativo sobre las condiciones propicias, etc. Los coordinadores de las regiones, esferas temáticas, situaciones especiales y condiciones específicas de los bosques establecerán redes dentro de la comunidad de prácticas, aunque también habrá una interacción entre ellos, es decir, que superarán sus ámbitos regionales, temáticos, etc., para intercambiar experiencias.

Para mayor información, se puede consultar el sitio de la Asociación en la Web en la siguiente dirección: <http://www.unep-wcmc.org/forest/restoration/globalpartnership>

Informe del Seminario sobre la restauración del paisaje forestal

Coauspiciado por los Gobiernos del Brasil y el Reino Unido y organizado por la Asociación Mundial para la Restauración del Paisaje Forestal

**El Seminario de Petrópolis
4 a 8 de abril de 2005
Petrópolis (Brasil)**

Introducción

El Seminario sobre la restauración del paisaje forestal se celebró del 4 al 8 de abril de 2005 en Petrópolis, por amable invitación del Gobierno del Brasil. Su organización estuvo a cargo de la Asociación Mundial para la Restauración del Paisaje Forestal en colaboración con los Gobiernos del Brasil y el Reino Unido.

La dirección de las actividades en el Brasil estuvo a cargo del Ministério do Meio Ambiente (Programa Nacional de Florestas – PNF y el Instituto Brasileiro de Meio Ambiente e Recursos Naturais Renováveis – IBAMA), así como del

Ministério das Relações Exteriores por conducto de la Agência Brasileira de Cooperação – MRE/ABC.

Copatrocinaron el Seminario el Departamento de Desarrollo Internacional del Reino Unido, la Comisión Forestal de Gran Bretaña, la Organización Internacional de las Maderas Tropicales (OIMT), la UICN – Unión Mundial para la Naturaleza, el Departamento de Estado de los Estados Unidos, el Servicio Forestal del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, la Oficina de Comercialización de Productos Madereros del Japón, el Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF) y la Secretaría de Estado para Asuntos Económicos de Suiza (SECO).

También prestaron apoyo el BNDES, la CVRD, LIGHT, la municipalidad de Petrópolis, la municipalidad de Río de Janeiro y WWF Brazil.

Los objetivos del Seminario fueron los siguientes:

- Mejorar la comprensión de las buenas prácticas y oportunidades para optimizar los beneficios derivados de las actividades de restauración del paisaje forestal;
- Estimular el apoyo político, los acuerdos sobre política y asociaciones y las inversiones que se necesitan para realizar actividades eficaces de restauración del paisaje forestal;
- Catalizar y demostrar la manera de llevar a cabo la restauración del paisaje forestal en todo el mundo.

Asistieron al Seminario 109 participantes de 42 países y 11 organizaciones internacionales.

- El Seminario reunió a un amplio grupo de partes interesadas y experimentadas en restauración del paisaje forestal, tanto sobre el terreno como en el plano normativo. Se estimularon las mejores prácticas mediante el examen de diversos estudios de casos provenientes de seminarios nacionales, subregionales y regionales, y de las lecciones derivadas de ellos. Se exploraron esferas temáticas clave, tales como la contribución de la restauración del paisaje forestal a los medios de vida de los habitantes pobres de zonas rurales y mecanismos innovadores de inversión en la restauración del paisaje forestal.
- Los participantes expresaron una amplia gama de expectativas entre las que se destacaron las siguientes:
 - Creación de mecanismos de apoyo a la aplicación;
 - Aclaración y medición de los resultados de las actividades de restauración del paisaje forestal;
 - Determinación de mejores fuentes y estrategias de financiación, incluso mediante el establecimiento de asociaciones y el intercambio de información, dirigiendo los materiales a destinatarios concretos;
 - Comercialización de la restauración del paisaje forestal, incluidos sus aspectos socioeconómicos y biofísicos, así como los servicios de ecosistemas, los servicios comunitarios y el bienestar de la comunidad;
 - Creación de una red mundial de especialistas, organizaciones no gubernamentales, gobiernos, comunidades, el sector privado y otros interesados;

- Clara explicación de las técnicas o los modelos de restauración del paisaje forestal.

Los participantes asignaron la más alta prioridad al logro de una mejor comprensión de la restauración del paisaje forestal, y posteriormente a la financiación y la comercialización.

Examen de los temas del Seminario

A continuación se esbozan las deliberaciones del Seminario organizadas por esfera temática:

1. Comprensión de la restauración del paisaje forestal

Se aclararon los siguientes elementos de la comprensión de la restauración del paisaje forestal:

- El concepto de paisaje, que resultó posiblemente más extenso y complejo de lo previsto; la necesidad de ampliar gradualmente las actividades de restauración a partir del nivel de sitio;
- La necesidad de planificar, incluso a un nivel sencillo, la sostenibilidad y protección de la inversión;
- El enfoque de adaptación, que permite ajustar los objetivos y estrategias en el curso de los trabajos;
- La importancia del proceso al igual que de los resultados;
- Puesto que los enfoques de restauración del paisaje forestal son similares a los enfoques de ordenación de otros recursos naturales, es posible utilizar instrumentos, estructuras y otros elementos existentes. Había problemas nuevos, pero las soluciones no eran diferentes a las de otros retos actuales.

Se reconoció en general la importancia del enfoque participativo, así como la larga lista de grupos que podrían intervenir en estas actividades. Esa participación podía ser directa o indirecta y en actividades preliminares o en la ejecución, pero se señaló que no siempre resultaba fácil poner en práctica un enfoque verdaderamente participativo.

Después de las disertaciones, se celebró un debate plenario de participación abierta sobre las características de la restauración del paisaje forestal.

29 participantes de 19 países y una organización internacional plantearon cuestiones relacionadas con los componentes de la restauración del paisaje forestal que abarcaban las siguientes necesidades:

- Participación activa de las personas;
- Planificación de la participación a nivel comunitario;
- Garantía de los derechos de propiedad y uso de la tierra;
- Incentivos o rendimiento económicos;
- Marcos normativos que aborden la cuestión;
- Cooperación entre las instituciones gubernamentales y las partes interesadas;

- Beneficios tangibles para las personas (nuevas oportunidades económicas, seguridad alimentaria, etc.);
- Ampliación de las actividades desde el nivel de sitio hasta el nivel de paisaje;
- Asociación;
- Conjunto de especies, técnicas y métodos que resulten apropiados para el terreno de que se trate y para los fines previstos;
- Datos fiables para la adopción de decisiones;
- Reforma de la política para abarcar los principios fundamentales de la restauración del paisaje forestal;
- Comercialización dirigida a suministrar el producto (la restauración del paisaje forestal) en una forma que lo haga deseable para los consumidores.

Se organizó un recorrido interactivo sobre el terreno a fin de mejorar la comprensión de la restauración del paisaje forestal, que incluyó visitas a tres lugares:

- Parque Nacional de Tijuca – Restauración forestal urbana;
- Restauración del hábitat del Tití León Dorado en la cuenca del río São João;
- LIGHT: Programa de restauración de una compañía hidroeléctrica en la reserva de Biosfera Mata Atlántica.

Después de los recorridos sobre el terreno tuvieron lugar debates en los que se expresaron las siguientes consideraciones.

Objetivos. Los proyectos estaban dirigidos a resolver problemas concretos, como la protección de los recursos hídricos, la protección de una especie, el control de la erosión y la garantía de una inversión. En la mayor parte de los casos podrían lograrse los objetivos ambientales o ecológicos, pero no los socioeconómicos. Por tanto, era necesario pasar a ejecutar programas en lugar de proyectos y contar con una estrategia integrada. Otro problema era el relacionado con el logro de los objetivos en materia de especies exóticas o indígenas.

Punto de partida. Podría haber diferentes puntos de partida según los promotores. Si éstos contaran con los medios necesarios sería preciso realizar una planificación y un análisis más rigurosos, pero no así en otros casos. Se podría comenzar por una negociación entre los usuarios de la tierra. Era preciso crear un enfoque participativo para analizar los problemas, definir las estrategias y las responsabilidades y ponerlas en práctica. También se necesitaba contar con un enfoque de adaptación que permitiera ajustar los objetivos y las estrategias en el curso de los trabajos.

Partes interesadas. Su participación variaba de acuerdo con el lugar, pero en general había una participación insuficiente de las comunidades y las poblaciones locales. Convenía definir bien quiénes eran los interesados porque algunos podían verse excluidos de las actividades.

Acciones futuras. En general, la falta de una estrategia a largo plazo planteaba problemas para la sostenibilidad del proyecto o la seguridad de la inversión. La falta o la deficiencia del enfoque participativo daba lugar a que las comunidades y las poblaciones locales no intervinieran. Entre las actividades más importantes figuraban las de generación de ingresos. Era necesario encontrar nuevas fuentes de apoyo.

Debían emprenderse investigaciones sobre nuevas fuentes de financiación a nivel internacional, sobre todo para la conservación de la biodiversidad.

2. Beneficios de la restauración del paisaje forestal

Los grupos de trabajo examinaron cuatro preguntas:

- Sobre la base de lo que se ha escuchado y de su experiencia al respecto, ¿cómo pueden aumentarse los beneficios ecológicos, económicos y culturales de la restauración del paisaje forestal, especialmente para los habitantes pobres de las zonas rurales?
- ¿Quiénes son los posibles beneficiarios de la restauración del paisaje forestal y de qué manera se les puede hacer participar en la planificación y la gestión del proceso?
- ¿Con qué experiencia se cuenta respecto de la vigilancia de los costos, los beneficios y otros elementos de las actividades de restauración del paisaje forestal que repercuten en la ordenación adaptable y cuáles son las lecciones que pueden aprenderse?
- ¿Con qué experiencia se cuenta respecto de la distribución de las ventajas entre los diferentes grupos de interesados y cuáles son las lecciones que pueden aprenderse?

Los participantes recomendaron que se adoptaran medidas en varios frentes, entre ellas un llamamiento a que se reconocieran mejor las necesidades de los interesados, incluidos los aspectos culturales, la formulación de políticas de desarrollo y macroeconómicas que tuvieran repercusión en la restauración del paisaje forestal, la necesidad de fortalecer la capacidad de las comunidades o los interesados desfavorecidos y la importancia de fortalecer los procesos descentralizados, es decir, lograr la participación de las poblaciones y los gobiernos locales en la determinación de los beneficios de la restauración e incluirlos en las actividades de sensibilización y creación de capacidad.

También se planteó en el debate la necesidad de alentar la realización de una valoración completa de los recursos forestales y de sistemas de pagos por servicios relacionados con el ecosistema que beneficiaran a los pobres, así como la creación de opciones de ordenación económicamente viables para los productores en pequeña escala.

Se recomendó considerar la restauración del paisaje forestal como medio para llegar a un fin y no como fin en sí misma, y se indicó que los métodos de restauración del paisaje forestal no diferían de los empleados para la ordenación de otros recursos naturales y, por tanto, era preciso utilizar los juegos de instrumentos, estructuras y otros medios existentes. Existían problemas nuevos, pero los enfoques no eran diferentes de los aplicables a otros retos actuales. Debía prestarse mayor atención a los conocimientos y las aspiraciones de los pueblos indígenas y a sus necesidades en materia de capacidad. Los conocimientos de los pueblos indígenas y las buenas prácticas existentes se podían tomar como base para elevar al máximo los beneficios.

Al examinarse el aspecto de la financiación, se consideró necesario establecer asociaciones y realizar un estudio sobre la viabilidad comercial de la restauración del paisaje forestal a fin de movilizar recursos financieros, y de acelerar al máximo

las ganancias, haciendo especial hincapié en la obtención de beneficios inmediatos para las comunidades locales.

Los participantes en el seminario señalaron que la falta de procesos de vigilancia a escala de paisaje era un obstáculo, que los mismos indicadores podían tener significados diferentes a diferentes escalas y que, con frecuencia, las comunidades humanas no eran homogéneas, por lo que las opiniones respecto de los beneficios podían ser divergentes. Ello requería un enfoque que permitiera comparar diferentes tipos de indicadores (sociales, económicos y ecológicos) y reconociera que los indicadores variarían según el paisaje. Se inquirió si sería posible o conveniente agregar (o sumar) al paisaje indicadores de nivel de sitio, y se reconoció que las medidas puestas en práctica en una parte del paisaje podían repercutir en otra o incluso en otro paisaje (por ejemplo, aguas abajo).

Los actuales mecanismos de vigilancia de los beneficios socioeconómicos ayudarían a movilizar el apoyo político, mientras que los sistemas actuales de vigilancia de los factores ecológicos podrían utilizarse para movilizar el apoyo de las ONG y la financiación internacional. No obstante, en ocasiones podrían existir beneficios intangibles e importantes para el estudio de la viabilidad económica que tal vez serían más difíciles de medir, por ejemplo, el secuestro del carbono. Al examinarse la manera de optimizar esos beneficios, se señaló que era preciso formular ideas más claras acerca de cómo obtener financiación para los servicios relacionados con el ecosistema y cómo podría utilizarse garantizando que hiciera una contribución. Sin embargo, en opinión de algunos participantes no se debían sobrestimar las posibilidades de captar estos beneficios intangibles. Los participantes sugirieron que se determinarían los obstáculos principales y se asignara prioridad a su solución, o bien que se resolvieran primeramente los más fáciles a fin de que pudieran ponerse en marcha las iniciativas.

3. Instrumentos

Se presentaron los siguientes instrumentos, existentes y en desarrollo, destinados a prestar ayuda a las partes interesadas, los planificadores y los encargados de formular la política:

- Un instrumento de análisis de indicadores del paisaje mediante sistemas de información geográfica para la adopción de decisiones, creado en la Universidad de Queensland, en el que se utilizan indicadores ponderados en modelos de simulación para examinar las consecuencias de diferentes opciones de restauración;
- Las directrices de la Organización Internacional de las Maderas Tropicales para la restauración, ordenación y rehabilitación de los bosques degradados y los bosques tropicales secundarios, que proporcionan una base de conocimientos sobre todas las cuestiones pertinentes que deben tenerse en cuenta a la hora de planificar y aplicar estrategias de restauración y planificación de bosques primarios y secundarios degradados y de tierras forestales degradadas;
- La clasificación de paisajes de Madagascar realizada por el Fondo Mundial para la Naturaleza con miras a la restauración del paisaje forestal en Madagascar, que incluye criterios socioeconómicos como la tasa de alfabetización, criterios económicos como el riesgo de conversión de los bosques en pastizales, criterios ecológicos como la presencia de especies amenazadas y criterios políticos como la presencia de una estructura funcional de ordenación del paisaje;

- Las evaluaciones forestales nacionales y las evaluaciones integradas del uso de la tierra, creadas por la FAO, que constituyen un proceso de reunión y gestión de información sobre los recursos forestales y los aspectos socioeconómicos y ambientales relacionados con los bosques a nivel de país. La información obtenida se basa en las necesidades del país, se recoge a nivel local y se pone a disposición de las comunidades nacional e internacional;
- Instrumentos de restauración del paisaje forestal basados en la Web, entre ellos el sitio Web de la Asociación Mundial incluido en el Servicio de información sobre restauración forestal del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) y el Centro Mundial de Vigilancia de la Conservación (WCMC), así como el Servicio Mundial de Información Forestal y la Global Land Cover Facility, una institución dedicada a preparar y distribuir datos de satélite y productos obtenidos por teleobservación relativos a la cubierta superficie terrestre en todas las escalas.

Tras las presentaciones de estos cinco tipos de instrumentos tuvo lugar un debate en el que se subrayó que era indispensable contar con datos fiables y actuales para la adopción de decisiones, los instrumentos debían adaptarse para los usuarios y beneficiarios previstos a diferentes niveles, se necesitaban nuevas tecnologías, por ejemplo, para los sitios muy degradados o contaminados, y los encargados de la planificación o ejecución de la restauración del paisaje forestal deberían recurrir a otras disciplinas en las que se estaban elaborando instrumentos o metodologías apropiados. Se señaló que ninguna recomendación del empleo de determinado instrumento para apoyar la adopción de decisiones debía restarle poder a la población local.

4. Gobernanza y asociaciones

En las disertaciones y deliberaciones relacionadas con esta esfera temática se hizo hincapié en que persistían las tendencias a la democratización, la descentralización y la devolución. En particular, la devolución del control sigue constituyendo un desafío. Los participantes reconocieron que podían existir muchas modalidades de asociación, no sólo de gobiernos y comunidades u organizaciones no gubernamentales, sino también de organizaciones internacionales, en particular de miembros de la Asociación de Colaboración en materia de Bosques. Persistían dificultades relacionadas con las esferas política e institucional, así como con la manera de lograr que la restauración del paisaje forestal se basara en programas de largo plazo y no en proyectos de duración limitada. La garantía de la tenencia de la tierra es muy importante para proporcionar motivación, especialmente en el caso de los agricultores pequeños, pero generalmente no basta por sí sola y es preciso dedicar más atención a garantizar el derecho de las comunidades locales a comercializar los valores forestales que restauren y derivar ingresos de ellos.

En esta sesión se abordaron las siguientes preguntas:

- ¿De qué manera pueden establecerse asociaciones que garanticen una distribución más pareja y equitativa de los beneficios y los gravámenes entre los asociados en la restauración del paisaje forestal?
- ¿De qué manera puede aumentarse el control comunitario de los bosques y aprovecharse para lograr una restauración satisfactoria del paisaje forestal?
- ¿Qué elementos de apoyo e instrumentos pueden utilizarse en el plano normativo para ofrecer incentivos apropiados?

- ¿Qué marco se necesitaría para potenciar el establecimiento de asociaciones viables para la restauración del paisaje forestal?

Al diseñar las asociaciones deben tenerse presentes algunas condiciones, a saber, la asociación es independiente del proceso de consultas, debe tenerse una idea clara de la iniciativa y deben establecerse las diversas contribuciones y funciones de los diferentes actores.

Entre los aspectos relativos al establecimiento de una asociación equitativa para la restauración del paisaje forestal figuran la representación de todos los interesados en el marco de estructuras de colaboración; el respeto de las decisiones locales a un nivel más alto; la adecuada capacitación de todos los asociados; y la devolución de los procesos de adopción de decisiones.

El diálogo sobre política podría facilitarse mediante la celebración de mesas redondas en las que participaran múltiples interesados, y mediante la sensibilización y la creación de capacidad. Se recalcó la importancia de establecer políticas claras relativas al sector privado, la garantía de la tenencia, la inversión y el reconocimiento de los valores de los bienes y servicios no madereros. Se debe garantizar el acceso de las comunidades locales a los mercados y la supresión de toda política que limite la restauración del paisaje forestal, como el cobro de un impuesto oneroso por las ventas de productos a nivel de la comunidad.

Se podría promover la creación de marcos favorables mediante la representación de todas las partes interesadas en estructuras de colaboración (mesas, grupos de trabajo nacionales), la observancia y aplicación por los niveles superiores (Estado) de las decisiones adoptadas a nivel local, una capacitación adecuada de todos los asociados y procesos descentralizados de adopción de decisiones junto con la descentralización de las leyes.

Los instrumentos incluían las mesas redondas (por ejemplo, el Perú) o los grupos de trabajo (por ejemplo, Ghana y el Gabón). Se indicó la necesidad de eliminar toda política que obstaculizara la restauración del paisaje forestal, como el cobro de impuestos por las ventas de productos en la comunidad y los obstáculos para el acceso de las comunidades locales a los mercados.

5. Oportunidades de inversión, modalidades de financiación innovadoras e incentivos de política

Los participantes se dividieron en agrupaciones regionales para examinar las dos preguntas siguientes:

- ¿De qué manera pueden reconocerse mejor las inversiones de la comunidad en la restauración del paisaje forestal?
- ¿De qué manera se puede mejorar la participación del sector privado, tanto a nivel de empresa como de propietarios en pequeña escala?

El grupo de África pidió que se tuvieran en cuenta los conocimientos locales y los costos de oportunidad de la restauración del paisaje forestal para las comunidades; que se reconocieran los aportes de mano de obra local; que se apoyaran tecnologías apropiadas para su utilización a nivel local; y que se determinaran organizaciones internacionales y locales que pudieran apoyar la restauración del paisaje forestal y se les alentara a ello.

Tras señalar que las comunidades pueden aportar conocimientos tradicionales basados en la sabiduría y la práctica, el grupo de Asia y el Pacífico pidió la participación comunitaria en la planificación, aplicación y distribución de los beneficios, así como incentivos económicos; la privatización y propiedad de los proyectos de restauración del paisaje forestal; el establecimiento de un marco normativo jurídico favorable; equidad en la distribución de los beneficios; y un cambio de actitudes.

El grupo de países con cubiertas forestales reducidas hizo hincapié en la necesidad de integrar la restauración del paisaje forestal en las estrategias de desarrollo locales y regionales, explorar oportunidades amplias de comercialización y mecanismos de financiación innovadores y crear redes de información a todos los niveles.

Según el grupo de América Latina, los beneficios de la restauración del paisaje forestal pueden diseminarse mediante la valoración de los bienes y servicios del ecosistema a partir de las experiencias y conocimientos existentes, y el establecimiento de normas comunes entre los países industrializados y los países no industrializados.

El grupo de miembros de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) recomendó que se tuvieran en cuenta los conocimientos locales y los gastos de oportunidad que acarrea la restauración del paisaje forestal a las comunidades; se reconocieran los aportes de la mano de obra local; se prestara apoyo a tecnologías apropiadas para su utilización a nivel local; y se determinaran organizaciones internacionales y locales que pudieran apoyar la restauración del paisaje forestal y se les alentara a hacerlo.

Con respecto al logro de una mayor participación del sector privado, el grupo de países con cubiertas forestales reducidas subrayó la necesidad de lograr la participación del sector político, crear un marco jurídico favorable para la inversión y un juego de instrumentos para posibles compradores, alentar la educación y la asistencia internacional en materia de restauración del paisaje forestal, poner a disposición mecanismos de microfinanciación y crear incentivos económicos concretos para la restauración del paisaje forestal.

El grupo de países de la OCDE se refirió a la necesidad de comprender las motivaciones de las empresas y los propietarios en pequeña escala para poder determinar los beneficios que recibirían, y de conocer la imagen y la responsabilidad de las empresas como puntos de acceso para la participación de éstas, y subrayaron la importancia de lograr que las actividades fueran sencillas, atractivas y útiles.

El grupo de América Latina sugirió el establecimiento de un marco jurídico e institucional favorable que incluyera la utilización de incentivos, certificación y auditorías, y una mayor sensibilización respecto de la importancia del desarrollo sostenible.

El grupo de África afirmó que se necesitaban leyes para lograr la participación del sector privado en las actividades de restauración del paisaje forestal, al igual que para distribuir los beneficios, y pidió que se ofrecieran incentivos tales como la certificación, el acceso al crédito y la garantía del rendimiento de las inversiones.

El grupo de Asia y el Pacífico sugirió la comercialización del cultivo de semilleros junto con la creación de oportunidades de empleo sostenible, así como la evaluación de servicios de energía hidroeléctrica y ecoturismo relacionados con el ecosistema.

Los participantes deliberaron sobre la necesidad de acicates económicos; se debía realizar un estudio de la viabilidad económica de la restauración del paisaje forestal y garantizar que ésta beneficiara a los más pobres. Se recomendó introducir incentivos, crear nuevos mecanismos de mercado para los servicios relacionados con el ecosistema y lograr la participación del sector privado, y se señaló que el apoyo financiero no bastaba para garantizar el éxito.

6. Avances futuros

Los participantes se refirieron al futuro programa propuesto para la Asociación y al seguimiento del Seminario. En ese contexto abordaron la necesidad de actividades de promoción no sólo por parte de los gobiernos, sino de todos los grupos; la necesidad de conocer las verdaderas oportunidades de inversión; la afirmación de que, por lo general, el sector privado no era importante para los países en desarrollo, especialmente en África; la observación de que debían ponerse de relieve las necesidades de los países que tienen cubiertas forestales reducidas; dado que la restauración del paisaje forestal requería una labor intersectorial y de divulgación, era conveniente contar con alguna ayuda práctica a la hora de establecer contactos, por ejemplo, un folleto sobre restauración del paisaje forestal o de asesoramiento sobre cómo atraer al sector privado; el propósito de la restauración del paisaje forestal no era simplemente vender bosques, sino aprovechar lo que éstos aportaban y que rebasaba el sector forestal para abarcar otros sectores; no siempre se necesita dinero, como lo demuestra el ejemplo de Shinyanga, que se relaciona con los derechos a la tierra, los derechos de quienes la utilizan y la sensibilización.

En particular, se pidió a los participantes que dijeran lo que se proponían hacer a manera de seguimiento del Seminario, y se alentó a todos a que determinaran medidas a ese efecto y las pusieran en práctica a su regreso. Entre estas medidas figuraron la creación de un nuevo comité nacional de restauración del paisaje forestal en los Países Bajos; un estudio de caso sobre restauración del paisaje forestal en Ghana que se encontraba en preparación, un seminario previsto y la preparación de un plan de acción; trabajos ulteriores sobre uno de los modelos y el ofrecimiento de volver a examinar la cuestión de definir la restauración del paisaje forestal, puesto que aún había opiniones diversas; y un plan para llevar a efecto la restauración del paisaje forestal en los países de la cuenca del Congo junto con la cooperación de los encargados de formular la política y adoptar las decisiones.

Los aspectos indicados a continuación se relacionan con las próximas medidas que debían adoptarse.

- Era indispensable aprender en la práctica, tanto a nivel de proyectos experimentales como de la revisión de la política;
- Era muy posible tomar como base los conocimientos existentes para sustentar el proceso de planificación y negociación entre múltiples interesados;
- Era preciso movilizar a los grupos principales y educar al público;
- Era necesario mejorar la información técnica y de mercado con urgencia.

Por último, el Seminario hizo suyo el Desafío de Petrópolis, que se reproduce al comienzo de este informe. Se prevé presentar el Desafío al FNUB en su quinto período de sesiones, pero también se utilizará en otros foros pertinentes de nivel nacional, regional e internacional.

En el Desafío se describe la restauración del paisaje forestal y se pone de relieve su contribución a los objetivos de desarrollo del Milenio y a los procesos de desarrollo nacional. También se indica la evolución que ha experimentado hasta el presente.

Se insta a la restauración del paisaje forestal con el propósito de beneficiar a los pueblos y a la naturaleza y ayudar a invertir las tendencias a la pérdida y la degradación de los bosques.

Por otra parte, se indican cuáles deben ser las próximas medidas, incluido un llamamiento a integrar la Asociación Mundial para la Restauración del Paisaje Forestal y para que las personas interesadas, los países, las organizaciones, el sector privado y otros agentes hagan aportes a la cartera cada vez mayor de iniciativas de restauración del paisaje forestal, es decir, para que pasen a integrar la creciente comunidad de práctica.

El Desafío de Petrópolis constituye un objetivo práctico y razonable para el sector de la comunidad internacional interesado en los bosques por lo que respecta a la restauración del paisaje forestal, así como una sólida base para establecer o fortalecer lugares dedicados al aprendizaje y adoptar otras medidas a escala nacional y regional con arreglo a plazos viables.

Anexo

Algunas propuestas de acción pertinentes

La restauración del paisaje forestal se relaciona con una amplia gama de propuestas de acción del Grupo Intergubernamental sobre los Bosques (GIB) y el Foro Intergubernamental sobre los Bosques (FIB), así como con el programa de trabajo del Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques. Este programa de trabajo contiene varios elementos concernientes a la rehabilitación, la restauración y la reforestación, entre los que figuran los siguientes:

- Estrategias de rehabilitación y conservación destinadas a países con una cubierta forestal reducida;
- Rehabilitación y restauración de tierras degradadas y promoción de los bosques naturales y de plantación;
- Mantenimiento de la cubierta forestal para atender las necesidades presentes y futuras;
- Aspectos sociales, culturales y económicos de los bosques¹.

El GIB concluyó que la regeneración de las zonas áridas, semiáridas y subsaharianas secas no debía consistir exclusivamente en plantar árboles, sino que debía estar relacionada con la cuestión más amplia de la ordenación de los ecosistemas forestales, que comprendía los aspectos sociales y económicos², y exhortó a los países con cubierta forestal reducida a fomentar la regeneración y la restauración de las zonas boscosas degradadas, especialmente mediante la participación de, entre otros, las poblaciones indígenas, las comunidades locales y los habitantes de los bosques³.

El Grupo exhortó también a los países con cubierta forestal reducida a planificar y ordenar las plantaciones forestales, según procediera, para aumentar la producción y el suministro de bienes y servicios, prestando la debida atención a las consideraciones sociales, culturales, económicas y ecológicas pertinentes en la selección de las especies, las zonas y los sistemas silvícolas, dando preferencia a las especies nativas cuando fuese viable, y adoptando todas las medidas prácticas para evitar la sustitución de ecosistemas naturales de gran valor ecológico y cultural por plantaciones de bosques, especialmente monocultivos⁴.

Posteriormente, el FIB instó a los países a propiciar la creación de nuevos recursos forestales mediante la plantación de bosques y la rehabilitación de los bosques degradados, teniendo en cuenta sus repercusiones sociales, culturales y ecológicas, y los costos y beneficios económicos que representan⁵; y a dar prioridad, en

¹ Programa de trabajo plurianual del Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques (E/CN.18/2001/5 y Corr.1, 16 de abril y 5 de junio de 2001); Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques (E/2001/42/Rev.1, 11 a 22 de junio de 2001), resolución 1/2, anexo, párr. 15.

² Informe del Grupo Intergubernamental ad hoc sobre los bosques relativo a su cuarto período de sesiones (E/CN.17/1997/12), párr. 43.

³ *Ibid.*, párr. 58 a) iii).

⁴ *Ibid.*, párr. 58 b) ii).

⁵ Informe del Foro Intergubernamental sobre los Bosques relativo a su cuarto período de sesiones (E/CN.17/2000/14), párr. 64 g).

los programas nacionales de desarrollo, a la rehabilitación y la ordenación sostenible de los bosques y los árboles en las zonas ecológicamente críticas⁶.

El fomento de la participación pública es un elemento central del concepto de la restauración del paisaje forestal. También es uno de los elementos del programa del FNUB⁷ que se examinan todos los años. Guarda relación con las propuestas de acción del GIB/FIB en las que se exhorta a los países a:

- Promover oportunidades para la participación de, entre otros, las poblaciones indígenas y las poblaciones cuyo modo de vida depende de los bosques y poseen conocimientos tradicionales relacionados con los bosques y los propietarios de bosques en la planificación, creación y ejecución de políticas y programas forestales nacionales⁸;
- Apoyar la participación directa de todas las partes interesadas en la deliberación y planificación de las políticas forestales⁹;
- Procurar que las actividades relacionadas con los bosques sean más transparentes, efectivas y flexibles y den cabida a la participación eficaz y la colaboración de todas las partes interesadas y grupos principales¹⁰;
- Establecer procedimientos adecuados para promover una participación efectiva de todas las partes interesadas en el proceso de adopción de decisiones sobre la ordenación de los bosques¹¹.

La restauración del paisaje forestal e relaciona también con varias cuestiones concernientes a los servicios ambientales que se abordan en las decisiones del FIB y el FNUB. En su cuarto período de sesiones, el FIB exhortó a los países a elaborar y ejecutar estrategias adecuadas para la protección de todos los valores forestales, incluidos los aspectos culturales, sociales, espirituales, medioambientales y económicos; reconocer las múltiples funciones y los usos sostenibles de todos los tipos de bosques, teniendo especialmente en cuenta la diversidad biológica; conseguir la participación de las comunidades y de otras partes interesadas; y tener presentes las necesidades de subsistencia de las comunidades indígenas y las comunidades locales¹².

El FIB reconoció que las zonas protegidas debían formar parte de un entorno paisajístico en el que la conservación de la diversidad biológica, los servicios ecológicos y otros valores también gozaran de prioridad en el contexto más amplio de las demás prácticas de ordenación de los bosques y usos de la tierra en las zonas circundantes¹³. El Foro señaló que el establecimiento y la ordenación de las zonas forestales protegidas en el marco de un enfoque basado en los ecosistemas podían contribuir apreciablemente a las economías locales y reportar beneficios no comerciales a la sociedad en forma de regulación de las crecidas, protección del suelo y de

⁶ *Ibid.*, párr. 129 b).

⁷ Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques, informe acerca de su período de sesiones de organización y su primer período de sesiones (E/2001/42/Rev.1, 11 a 22 de junio de 2001), resolución 1/2, anexo, párr. 15 b).

⁸ E/CN.17/1997/12, párr. 40 e).

⁹ *Ibid.*, párr. 40 f).

¹⁰ *Ibid.*, párr. 139.

¹¹ E/CN.17/2000/14, párr. 64 b).

¹² *Ibid.*, párr. 85 b).

¹³ *Ibid.*, párr. 78.

las cuencas hidrográficas y otros servicios ecológicos esenciales para el bienestar de la humanidad¹⁴.

En su tercer período de sesiones, al examinar los aspectos económicos de los bosques, el FNUB concluyó que era preciso emprender más iniciativas para encontrar nuevos mercados para los servicios ambientales, como componente importante de la ordenación sostenible de los bosques en consonancia con las propuestas de acción pertinentes del GIB y el FIB, y alentó a los miembros de la Asociación de Colaboración en materia de Bosques a que realizaran actividades relacionadas con los servicios ambientales y los mercados potenciales¹⁵.

¹⁴ *Ibid.*, párr. 77.

¹⁵ Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques, Informe acerca de su tercer período de sesiones (E/2003/42-E/CN.18/2003/13, 26 de mayo a 6 de junio de 2003), párr. 7; puede consultarse en <http://www.un.org/esa/forests/documents-unff.html#3>.